

[별지 제11호서식]

Registered No. 2015 - 5363

# NOTARIAL CERTIFICATE

Consiste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto tuvo a la vista.



*Graciela R. Alderete C.*  
Notaria Pública  
Reg. N° 139  
Tel-Fax: 505.255  
Liborio Talavera N° 1340 Fdo. de la Mora



HYUNDAI LAW FIRM & NOTARY OFFICE

65, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul

TEL: 02)775-7085 FAX: 02)775-7080

서울특별시 중구 명동길 65, 8층  
(명동1가, 보림빌딩)



공증인가  
법무법인 현대

(전화) 02)775-7085  
(팩스) 02)775-7080

등부 2015년 제 5363호

Registered No. 2015-5363

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 신고서-----에  
기재된 주식회사 세원 대표이사 정낙원

KIM, YUN SUN-----

attorney-in-fact of

SEONE CO.,LTD-----

PRESIDENT/ JUNG, NAK-WON-----

의 대리인 김 윤 선-----은  
본 공증인의 면전에서 위 본인이 ---  
기명날인한 것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted  
said principal`s subscription to  
the attached  
STATEMENT-----

2015년 04월 24일

This is hereby attested on this

이 사무소에서 위 인증한다.

24th day of Apr. 2015 at this office.

공 증 공증인가 법무법인 현대  
사무소

HYUNDAI LAW FIRM  
& NOTARY OFFICE

소 속 서울중앙지방검찰청

Seoul Central District Prosecutor`s Office

소재지 서울특별시 중구 명동길 65, 8층  
표 시 (명동1가, 보림빌딩)

65, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul

조창기

조창기

공증인 공증담당변호사  
조 창 기

Signature of the Notary Public  
JO CHANG KI

본 사무소는 인가번호 제90호에 의거하여  
2015년 02월 07일 법무부 장관으로부터  
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the  
Minister of Justice, the Republic of  
Korea, to act as Notary Public Since  
7, Feb. 2015 Under Law No.90.

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by JO CHANG KI

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of HYUNDAI LAW FIRM AND NOTARY  
OFFICE

**Certified**

5. at Seoul

6. 24/04/2015

7. by The Ministry of Justice

8. No. 15-03-0020114

9. Seal/ stamp

10. Signature

Park Hee Sang

Park Hee Sang



Considere: Que la presente es el refijo del original que el efecto tuvo a la vista.

*Graciela R. Alderete E.*  
Notaria Publica  
- R.N. N° 139  
Tel-Fax: 505.155  
Liboria Talavera N° 1340 Fudo. de la Mora

43

Registrado Nº: 2015 - 5363

**ACTA NOTARIAL**

KIM, YUN SUN, apoderado de SEONE CO. LTD., PRESIDENTE / JUNG, NAK-WON

compareció personalmente ante mí, y admitió la firma de dicho mandante en la DECLARACIÓN adjunta.

Esto se certifica a los 24 días del mes de abril del año 2015 en esta oficina.

**HYUNDAI LAW FIRM  
& NOTARY OFFICE**  
(Estudio Jurídico y Oficina Notarial)  
Oficina del Fiscal del Distrito de Seúl Central  
65, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul (Seúl)

**Firmado**

Firma del Notario Público  
**JO CHANG KI**

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro de Justicia de la República de Corea para actuar como Notario Público desde el 7 de febrero de 2015, bajo la Ley Nº 90.

65,8

1

(logotipo) ESTUDIO  
JURÍDICO  
HD

02) 775 - 7085

02) 775 - 7080

**Nota del Traductor:** Yo, el suscripto, declaro bajo fe de juramento, que esta es una traducción fiel y correcta al español de las partes pertinentes de un documento redactado en inglés, el cual tuve a mi vista y al cual me remito. Doy fe con mi firma y sello, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 12 días del mes de junio del año 2024.-

Conste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto tuve a la vista

*Graciela R. Graiderete J.*  
Notaria Pública  
Reg. Nº 239

Cel: 0985 876 402

graiderete@hotmail.com

Liborio Talavera Nº 1340 Fndo. de la Mora

Lugar: 339

Teléfono: (+595-21) 445-839

Cel: (+595-981) 562-540

www.diazysociados.com

jdiaz@diazysociados.com

juanadiaz@gmail.com

Asunción-Paraguay

**JUAN CARLOS DÍAZ BENÍTEZ**  
Traductor Público - inglés  
Matrícula C.S.J. Nº 874

SEONE CO., LTD

559-1, Namkok-Ri, Yangji-Myun, Yongin-City, Kyungki-Do, South Korea  
TEL: +82-31-338-0600 / FAX: +82-31-338-0605 / Website: www.seone.com



TO: PAMAQ S.A.

CARLOS FERNANDEZ 147 C/ RUTA MARISCAL ESTIGARRIBIA  
KM 8,5 FERNANDO DE LA MORA - PARAGUAY

TEL: 595-21-528-796

FROM: KEVIN SONG

SUBJECT: AUTHORIZATION

### STATEMENT

We, SEONE CO, LTD in Korea, announced and confirmed that the company PAMAQ SA, has exclusive authorization to: commercialize in your country, Paraguay, for the AQUAMAQ brand machines, filters, spare parts, accessories and for technical service for products of SEONE CO., LTD, in all Paraguayan territory.-

2015 .04. 24

129-81-21358

(주)세원 정 낙 원

경기도용인시양지면남곡리559-1

제 조 냉온수기 외



JUNG, NAK-WON

Conste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto tuvo a la vista.

*Graciela R. Alderete E.*  
Notaria Publica  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 505.255  
Liborio Talavera N° 1340 Fndo. de la Mora



**SEONE CO., LTD**

559-1, Namkok-Ri, Yangji-Myun, Yongin-City, Kyungki-Do, South Korea (Corea del Sur)  
TEL.: +82-31-338-0600 / FAX: +82-31-338-0605 / Sitio Web: www.seone.com.

(Logotipo)

**SEONE**

PARA: PAMAQ S.A.  
CARLOS FERNANDEZ 147 C/RUTA MARISCAL  
ESTIGARRIBIA  
KM 8,5, FERNANDO DE LA MORA – PARAGUAY  
TEL.: 595-21-528-796

DE: KEVIN SONG  
ASUNTO: AUTORIZACIÓN

**DECLARACIÓN**

Nosotros, SEONE CO., LTD. en Corea, anunciamos y confirmamos que la empresa PAMAQ S.A. tiene autorización exclusiva para: comercializar en su país, Paraguay, las máquinas marca AQUAMAQ, filtros, repuestos, accesorios y para el servicio técnico de los productos de SEONE CO., LTD., en todo el territorio paraguayo.

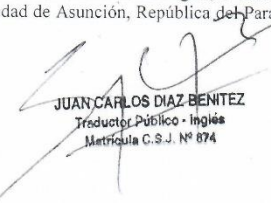
(Sello) 24.04.2015

(Sello) 129-81-21358


(Sellos)

\_\_\_\_\_  
JUNG, NAK-WON

**Nota del Traductor:** Yo, el suscripto, declaro bajo fe de juramento, que esta es una traducción fiel y correcta al español de las partes pertinentes de un documento redactado en inglés, el cual tuve a mi vista y al cual me remito. Doy fe con mi firma y sello, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 5 días del mes de mayo del año 2015.

  
JUAN CARLOS DIAZ BENITEZ  
Traductor Público - Inglés  
Matrícula C.S.J. N° 874

Conste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para

  
Graciela R. Alderete E.  
Notaria Pública  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 595.255  
Liborio Tolavera N° 1340 Fudo. de la Mora

LUGANO 339  
TELEFAX: (595-21) 445-859  
CEL: (595-981) 562-540  
www.diazysociados.com  
jdiaz@diazysociados.com  
juancadiab@gmail.com  
ASUNCIÓN-PARAGUAY

서울특별시 종로구 종로19, 403-1호  
(종로1가, 르메이에르 종로타운)

공  
인  
증  
기  
법무법인신한

(전화) 778-6313~4  
(팩스) 771-8189

Registered No. 2016 - 10618

## NOTARIAL CERTIFICATE

Conste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto se da a conocer.

*Francisca R. Alderete E.*  
Notaria Publica  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 505.255  
Iborio Talavera N° 1340 Fudo. de la Mora

SHINHAN LAW & NOTARY OFFICE

#403-1, 19, Jong-ro , Jongno-gu,  
Seoul, Korea



210mm X 297mm  
보존용지(1종) 70g/m<sup>2</sup>

서울특별시 종로구 종로19, 403-1호  
(종로1가, 르메이에르 종로타운)

공증인  
법무법인 신한

(전화) 778-6313~4  
(팩스) 771-8189

등부 2016년 제 10618호

Registered No. 2016-10618

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 신 고 서 \_\_\_\_\_ 에

Kim, Youn Sun \_\_\_\_\_

기재된 주식회사 세 원 \_\_\_\_\_

대표이사 정 낙 원 \_\_\_\_\_

attorney-in-fact of

JUNG, NAK-WON of President \_\_\_\_\_

SEONE CO., LTD. \_\_\_\_\_

의 대리인 김 윤 선 \_\_\_\_\_ 은

본 공증인의 면전에서 위 사서증서의

기명날인이 본인의 것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted

Said principal's subscription

the attached STATEMENT.

Consiste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto tuvo a la vista

Liberio Talavera N° 1340 Fudo. de la Mora  
Notaria Publica  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 505.255

2016년 11월 08일

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this

8th day of Nov. 2016 at this office.

법무법인 신 한

SHINHAN LAW & NOTARY OFFICE

서울중앙지방법검찰청소속

Seoul Central

서울특별시 종로구 종로19, 403-1호

District Prosecutor's Office

(종로1가, 르메이에르 종로타운)

#403-1, 19, Jong-ro, Jongno-gu,

Seoul, Korea

임 순 철

RG S. C

공증담당변호사 임 순 철

Signature of the Notary Public  
RHIM SOON CHUL

본 사무소는 인가번호 제325호에 의거하여  
2005년 01월 03일 법무부 장관으로부터  
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the  
Minister of Justice, the Republic of  
Korea, to act as Notary Public Since  
3, Jan. 2005 Under Law No.325.

210mm X 297mm  
보존용지(1종) 70g/m<sup>2</sup>



APOSTILLE  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea
- This public document
2. has been signed by RHIM SOON CHUL
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of SHINHAN LAW AND NOTARY OFFICE

Certified

5. at Seoul
6. 08/11/2016
7. by The Ministry of Justice
8. No. XXA2016N36N07C
9. Seal/ stamp
10. Signature



Yoon Suk In

Yoon Suk In

Consiste: Que la presente fotocopia es fiel reflejo del original que pasa al efecto tuvo a la vista.

Graciela R. Alderete E.  
Notaria Pública  
Reg. N° 139  
Tel-Fax: 505.155  
Liborio Talavera N° 1340 Fudo. de la Mora

|   |                          |
|---|--------------------------|
| DIRECCION GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS |                          |
| SECCION REGISTRACION PUBLICA DE COMERCIO    |                          |
| INSCRIPTO BAJO LA MATRICULA N°              | 777                      |
| SERIE                                       | Concretos                |
| NOMBRE COMERCIAL                            | PAMA SA                  |
| INSCRIPTO BAJO N°                           | 000                      |
| FOLIO                                       | 000 y 80                 |
| ENTRADA 7508809                             | FECHA 24/11/16 HORA 9:45 |
| REINGRESO                                   |                          |

Lease PAMA SA Vale.

LUIS W. MERELES L.  
REGISTRADOR  
D.G.R.P.



19 DIC. 2016

19,403 - 1

778-6313~4  
771-8189

Registrado N°: 2016 - 10618

**ACTA NOTARIAL**

Kim, Youn Sun, apoderado de JUNG, NAK-WON., Presidente de SEONE CO., LTD

compareció personalmente ante mí, y admitió la firma de dicho mandante en la DECLARACIÓN adjunta.

Esto se certifica a los 8 días del mes de noviembre del año 2016 en esta oficina.

**SHINHAN LAW  
& NOTARY OFFICE**  
(Estudio Jurídico y Oficina Notarial)  
Oficina del Fiscal del Distrito de Seúl Central  
#403-1, 19, Jong-ro, Jongno-gu, Seoul, Korea (Seúl, Corea)

**Firmado**

Firma del Notario Público  
**RHIM SOON CHUL**

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro de Justicia de la República de Corea para actuar como Notario Público desde el 3 de enero de 2005, bajo la Ley N° 325.

210mm X 297 mm  
(1) 70g/m<sup>2</sup>

**Nota del Traductor:** Yo, el suscripto, declaro bajo fe de juramento, que esta es una traducción fiel y correcta al español de las partes pertinentes de un documento redactado en inglés, el cual tuve a mi vista y al cual me remito. Doy fe con mi firma y sello, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 11 días del mes de junio del año 2024.-

Conste: Que la presente fotocopia  
es fiel reflejo del original que para  
el efecto tuve a la vista.

*Graciela Alderete J.*  
Notaria Pública  
Reg. N° 239  
Cel: 0985 876 402  
grasalderete@hotmail.com  
Liborio Talavera N° 1340 Fdo. de la Mora

**JUAN CARLOS DIAZ BENITEZ**  
Traductor Público - Inglés  
Matrícula C.S.J. N° 874

Lugano 339  
Teléfono: (795-21) 445-859  
d: (595-981) 562-540  
www.diazasociados.com  
jdiaz@diazasociados.com  
jpacencia@gmail.com  
Asunción-Paraguay

 **SEONE CO., LTD.**  
*Manufacturer & Exporter*  
[www.seone.com](http://www.seone.com)

559-1, NAMKOK-RI, YANGJI-MYUN  
YONGIN-CITY, KYUNGKI-DO, SOUTH KOREA  
TEL : 82-31-457-0900 FAX : 82-31-457-0905  
E-mail : [eric@seone.com](mailto:eric@seone.com)

TO WHOM IT MAY CONCERN,

Nov. 4, 2016



## STATEMENT

*Consider: Que la presente tiene fe es fiel reflejo del original que para el efecto tuvo a la vista.*

  
**Graciela R. Aldenete C.**  
Notaria Pública  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 505.255  
Liberia Talavera N° 1340 Fdo. de la Mora

We, SEONE CO., LTD. in Korea, as manufacturer of AQUAMAQ brand products, confirm that the company PAMAQ SA has exclusive authorization to commercialize the AQUAMAQ brand in the country of Paraguay.

And we affirm the validity of the authorization document drafted by manufacturer in 2015, reaffirming that the document is currently valid and has no expiration.

**129-81-21358**

(주)세원 정 낙 원

경기도용인시양지면남곡리359-1

제 조 평은수기 외



JUNG, NAK-WON

(Logotipo)

SEONE

**SEONE CO., LTD**  
**Fabricante & Exportador**  
[www.seone.com](http://www.seone.com)

559-1, NAMKOK-RI, YANGJI-MYUN, YONGIN-CITY,  
KYUNGKI-DO, SOUTH KOREA (COREA DEL SUR)  
TEL.: +82-31-457-0900 / FAX: +82-31-457-0905 EMAIL:  
ERIC@SEOME.COM

A QUIÉN CORRESPONDA,

4 de noviembre de 2016

### DECLARACIÓN

Nosotros, SEONE CO., LTD., en Corea, como fabricantes de los productos de la marca AQUAMAQ, confirmamos que la empresa PAMAQ SA tiene autorización exclusiva para comercializar la marca AQUAMAQ en el territorio del Paraguay.

Además afirmamos la validez del documento de autorización redactado por el fabricante en el año 2015, reafirmando que este documento se encuentra actualmente con validez y sin vencimiento.

(Sello)

129-81-21358

JUNG, NAK-WON

**Nota del Traductor:** Yo, el suscripto, declaro bajo fe de juramento, que esta es una traducción fiel y correcta al español de las partes pertinentes de un documento redactado en inglés, el cual tuve a mi vista y al cual me remito. Doy fe con mi firma y sello, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 3 días del mes de agosto del año 2017.

*Considero: Que la presente fotocopia es fiel reflejo del original que para el efecto tuve a la vista.*

*Graciela R. Alderete E.*  
Notaria Pública  
Reg. N° 239  
Tel-Fax: 505.255  
Liborio Talavera N° 1340 Fudo. de la Mora

JUAN CARLOS DIAZ BENITEZ  
Traductor Público - Inglés  
Matrícula C.S.J. - N° 874

LUGANO 339  
TELEFAX: (595-21) 445-859  
CEL: (595-981) 562-540  
[www.diazysociados.com](http://www.diazysociados.com)  
[jdiaz@diazysociados.com](mailto:jdiaz@diazysociados.com)  
[juancadiazb@gmail.com](mailto:juancadiazb@gmail.com)  
ASUNCIÓN-PARAGUAY